

I Comuni di Abetone, Cutigliano, Piteglio e San Marcello Pistoiese si sono posti, tra gli obiettivi della gestione associata delle competenze comunali nel settore sociale, l'apertura di uno Sportello Informativo per Migranti. Anche in questi Comuni, negli ultimi anni, è aumentato progressivamente il numero di cittadini provenienti da altri paesi. Per queste persone, alle difficoltà del separarsi da un contesto dove sono nate e cresciute, vanno ad aggiungersi le difficoltà che comporta l'integrarsi in un paese straniero con legislazione, cultura, abitudini e tradizioni completamente diverse.

Lo Sportello Informativo per Migranti avrà l'obiettivo di fornire informazioni utili ai cittadini, soprattutto stranieri, sul territorio dei quattro Comuni. Lo Sportello offre consulenza per il disbrigo di pratiche riguardanti permessi e carte di soggiorno, ricongiungimento familiare, lavoro, salute, casa, rapporto con la scuola. Offre inoltre un servizio di consulenza legale.

Per questo servizio è stata attivata una collaborazione con la Cooperativa Sociale "Gli Altri" che già gestisce in collaborazione con Enti Pubblici un'ampia serie di servizi.



### Gli Altri Cooperativa Sociale

La Cooperativa sociale "Gli Altri" gestisce da undici anni, nell'ambito della Provincia di Pistoia, in convenzione con gli Enti Pubblici, un'ampia serie di servizi socio-sanitari ed educativi: dall' Assistenza scolastica e domiciliare a studenti disabili all'assistenza educativa domiciliare; dai CIAF (Centri Infanzia Adolescenza e Famiglia) ai Centri Socio-educativi e di socializzazione per minori; dal Centro Gioco educativo fino ai progetti estivi per minori.

Dal 2006 gestisce lo Sportello Informativo per Migranti dei Comuni di Buggiano, Chiesina Uzzanese, Massa e Cozzile, Ponte Buggianese e Uzzano e gli Sportelli Informativi per Migranti dei Comuni di Lamporecchio, Larciano, Monsummano Terme e Pieve a Nievole.

#### **"GLIALTRI - Società Cooperativa Sociale" per Azioni - Onlus -**

Sede operativa: Via G. Gentile, 40 - Pistoia  
Tel.0573/964 687 Fax 0573/450 866  
E-mail: [intercultura@glialtroi.org](mailto:intercultura@glialtroi.org)



## Sportello Informativo per Migranti Servizio Sociale Associato dei Comuni di

Abetone  
Cutigliano  
Piteglio  
San Marcello Pistoiese

# Sportello Informativo per Migranti

del Servizio Sociale Associato dei Comuni di

**Abetone, Cutigliano, Piteglio e San Marcello Pistoiese**

**Aperto dalle ore 10.00 alle ore 13.00**

Novembre	Dicembre	Gennaio
Giovedì 9 Giovedì 23	Giovedì 7 Giovedì 21	Giovedì 11 Giovedì 25

presso Palazzo Comunale di San Marcello Pistoiese, Sala Assessori

## Servizi offerti

\*informazione e consulenza alla popolazione italiana e non italiana;

\*informazione e consulenza a enti, istituzioni e associazioni su tutte le questioni legate al fenomeno migratorio e sui possibili interventi in materia;

\*consulenza e informazioni sulla legislazione relativa a immigrazione, lavoro, scuola, servizi offerti dal territorio;

\*accompagnamento ai servizi;

\*disbrigo pratiche;

\*consulenza legale.

Possiamo controllare se il permesso di soggiorno è pronto per il ritiro

\*informazione dhe konsulenc per popullsin emigrante;

\*informazione dhe konsulenc per zyra, institucione dhe shoqata italiane per probleme te lidhura me emigrazionin si dhe per te zgjidhur keto probleme;

\*konsulenz dhe informacione mbi punen, shkollen dhe sherbime te tjera qe ofron zona;

\*shoqerim ne zyra te ndryshme;

\*duket té katrollojmé dekumentat se i ke kégjitma;

\*konsulenc legale.

Duket té kontrollojmé se permesso di soggiorno e gorti

• معلومة واستشارة للأجانب

• معلومات واستشارات للزوجة، الجمعية الإيمانية  
• موارد المساعدة المتعلقة بالهجرة.

• معلومة واستشارة خاصة بالعمل، المدرسة، وجميع  
الخدمات الأخرى...

• المرافقة إلى الخدمات.

• الإلتحاق بالبنوك والشركات.

• استشارات قضائية.

يمكننا مراقبة إكمال الإقتضاءات.

كأننا موجود لسحب

Per informazioni:

**Comune di San Marcello Pistoiese:** presso Palazzo Comunale, Ufficio Servizi Sociali  
Tel. 0573 621229 E-mail: sociale@comunesanmarcello.it

**"Gli Altri - Società Cooperativa Sociale"** Via G. Gentile, 40 – Pistoia  
Tel.0573/964 687 Fax 0573/450 866 E-mail: intercultura@gli altri.org